

# RECENZENTNIK

listopad 2023

ISSN 2720-1546

## ***Drogie Czytelniczki, Drodzy Czytelnicy,***

*Na listopadowe długie wieczory mamy trzy propozycje lektur. Dwie z nich to wyprawy do innych kultur i miejsc. Książka Mijin Mok, Koreanki mieszkającej w Polsce, jest próbą przybliżenia nam Korei Południowej – tamtejszej historii, kultury czy zwyczajów. „Kitsune” Agnieszki Ziętarskiej wprowadza nas w magiczny świat japońskich bóstw i mitycznych stworów, które są tłem dla historii przyjaźni Hanu i Mei. Z kolei książka „The Spanish Love Deception” jest czarującą opowieścią o perypetiach uczuciowych dwojga bohaterów, którzy nie przepadają za sobą, ale życiowe okoliczności zблиżają ich do siebie. Na ile? To już sami doczytajcie. Polecamy!*



## **Mijin Mok 7736 km pomiędzy Koreą Południową a Polską**

 141

Kiedy ktoś zaczyna się interesować koreańską kulturą, fascynuje go dosłownie wszystko. W moim przypadku zaczęło się od seriali, z każdą kolejną koreańską dramą coraz bardziej zakochiwałam się w Kraju Spokojnego Poranka. Potem moja przyjaciółka przedstawiła mi k-pop i w moich uszach codziennie brzmi muzyka największych koreańskich zespołów. W końcu znalazłam też czas na książki w tym temacie.

Być może część z Was zna Koreankę Mijin Mok z jej kanału na serwisie YouTube. Ja także z wielką chęcią oglądam jej filmy i śledzę jej zmagania

z odnalezieniem się w polskiej kulturze, gdyż Mijin przyjechała do Polski nauczać języka koreańskiego po ukończeniu studiów w Seulu. Stąd też pomysł na napisanie książki, która przybliży Polakom kulturę jej ojczystego kraju.

Książka, o której mowa to *7736 km pomiędzy Koreą Południową a Polską*. Patrząc na to, jak popularne stają się sklepy z żywnością koreańską czy kosmetykami, albo jak często otwierają się restauracje oferujące jedzenie z tamtych stron, myślę, że takie książki będą bardzo pomocne w lepszym poznaniu tego kraju, jego społeczności i zwyczajów. Bo kto wie, czy po skosztowaniu przepysznego kimchi czy rozgrzewających klusek ryżowych tteokbokki nie najdzie Was ochota na odwiedzenie państwa nad rzeką Han.

Mijin Mok napisała książkę, którą czyta się płynnie i szybko, a prze-



fot. Sava Bobov, unsplash.com

piękne ilustracje stworzone przez Natalię Zych (wybraną przez samą autorkę) zdecydowanie uprzyjemniają lekturę. Mimo że Polskę i Koreę Południową dzieli ogromny dystans, to autorka udowadnia nam, że kulturowo wcale nie jesteśmy sobie tak bardzo obcy. Łączy nas na przykład podobna historia. Korea tak jak Polska leżała pomiędzy wielkimi mocarstwami, które prowadziły ekspansywną politykę. W obu państwach ludzie walczyli o wolność i Mijin Mok kreśli podobień- ▶



fot. Zequn Gui, unsplash.com

stwa mentalne związane z uczuciem głębokiego smutku, zwanym Han, z polską martyrologią.

Autorka ciekawie też opisuje życie Koreańczyków, pokazuje zarówno różnice, jak podobieństwa pomiędzy oboma krajami. Chyba najbardziej szokujące różnice to te pomiędzy systemami edukacji oraz opieki medycznej w Polsce i Korei Południowej. Z książki dowiecie się także o tym, jak bardzo Koreańczycy są przesądni, że buty w Korei to niekoniecznie dobry prezent oraz czym jest etap randkowania SSEOM i czy społeczeństwo chce połączenia obu Korei.

Mijin oczywiście, jaka sama uważa, nie była w stanie wyczerpać wszystkich tematów, bo jej oczysty kraj jest tak zróżnicowany religijnie i kulturowo, że nie sposób opisać wszystkiego w jednej książce. Jednak nawet jeśli nigdy wcześniej nie byliście zainteresowani nawet ogólnie historią Azji, to ta pozycja z pewnością zaostry Wam apetyt i być może zechcecie bardziej zgłębić ten fascynujący temat i sięgnąć po kolejne lektury.

Ola (113)



fot. Ann Danilina, unsplash.com



## Agnieszka Ziętarcka *Kitsune*

**Pradawna magia**

113

*Kitsune. Pradawna magia* przedstawia historię niezwyklej przyjaźni między ludzką uzdrowicielką Haną i kapłanką bóstw Inari Mei. Ich relacja niejednokrotnie zostaje wysta-

wiona na ciężką próbę. Szczególnie, że mimo dzielonych razem marzeń, żyją one w całkowicie odmiennych rzeczywistościach.

Narracja książki jest prowadzona z perspektywy pierwszoosobowej, która w każdym rozdziale dzieli się między punkty widzenia dwóch głównych protagonistek. Pierwszą z nich jest Hana, czyli szara myszka, uczennica własnej matki, piastującej stanowisko lekarki w małej, dość skromnej i ubogiej technologicznie wiosce. Hana pragnie poszerzać swoje horyzonty, by kiedyś zaznać upragnionej wolności poza znanym jej światem wraz z jej ukochaną przyjaciółką. Z drugiej strony jest Mei, która jako zmiennokształtne lisie bóstwo Inari przez większość czasu pozostaje odcięta od ludzi w świątyni, szkoląc się na kapłankę. Jednakże narzucona z góry dyscyplina i surowość w stosunku do wszelkich odstępstw popycha ją do częstszych

eksploracji świata poza uświęconą częścią lasu. Tym, co umacnia i zespolą relację Hany i Mei, jest przyjaźń. W dodatku taka, która jest gotowa do wszelkich poświęceń i wyrzeczeń, mimo ogromnych różnic i przeciwności losu. Niestety życie Hany i Mei zmienia się diametralnie przez pewne makabryczne wydarzenia, burząc nadzieję na spełnienie ich wspólnych marzeń. Zaczyna się przygoda, której rezultatu nie można do końca przewidzieć.

Warto zaznaczyć, że Agnieszka Ziętarcka wprowadza nas również w magiczny świat demonologii japońskiej, dzięki czemu możemy dowiedzieć się czegoś ciekawego o małym frag- ▶



fot. Jonatan Pie, unsplash.com



fot. Adil Shan, unsplash.com

mencie mitologii tej kultury. W gruncie rzeczy autorka wykorzystuje znane w kulturze postaci yokai, wplatając je w przygody dwóch niezwykle przyjaciółek. Poza tym, gdyby ktoś nie rozpoznawał jakiejś postaci, to każde wykorzystane bóstwo jest pokrótce opisane w słowniczku umieszczonym na końcu książki.

Generalnie książka *Kitsune. Pradawna magia* była dla mnie względnie ciekawą lekturą. Potrafiła wciągnąć, ale momentami wydawała się bardzo chaotyczna. Prowadzenie narracji pierwszoosobowej z dwóch różnych perspektyw w sytuacji, gdzie postaci są w tym samym miejscu, potrafi wprowadzić w zakłopotanie.

Niemniej jednak, jeżeli ktoś szuka interesującej historii o przyjaźni związanej z japońskimi mitycznymi stworzono-potworami yokai, to myślę, że książkę tę mogę zdecydowanie polecić.

Oliwia (113)



## Elena Armas *The Spanish Love Deception*

📖 38, 141, 142

Nieuchronnie nadchodzi jesień, ale w moim sercu wciąż czuję promienie lata. Wszystko dzięki wspaniałej, absolutnie rozbijającej historii, którą stworzyła Elena Armas. Wszyscy znamy powiedzenie, że między nienawiścią a miłością jest cienka granica, a jak cienka – doskonale pokazuje nam historia Cataliny i Aarona.

*The Spanish Love Deception* to kwintesencja dobrego humoru, inteligentnego żartu, ciepła i miłości. Początki znajomości Cataliny i Aarona były dość kiepskie. Z jakiegoś powodu mężczyzna od pierwszych chwil w nowej pracy nie przepadał za kobietą, która chciała go miło i serdecznie powitać. Między tym dwojgiem zrodziła się niechęć tak silna, że aż zakrawająca na nienawiść. Catalina jawnie unikała Aarona i nie szczędziła epitetów określających go jak najgorzej. Wszystko jednak zmieniło się, kiedy dziewczyna została postawiona pod ścianą i musiała podjąć niełatwą decyzję – albo pojedzie na ślub siostry sama i narazi się na upokorzenie ze strony byłego chłopaka i rodziny, albo znajdzie partnera, który będzie udawał szczęśliwie zakochanego i pojedzie z nią na wesele. Na nieszczęście Cataliny chętnym na udawanego narzeczonego okazuje się być Aaron, jednak ta zaciekle odmawia. Ostatecznie między dwojgiem zrodzi się pewien układ, ona pomoże jemu a on jej, dzięki czemu Catalina oszczędzi sobie nieprzyjemnych komentarzy ze strony rodziny.

Czy udawany związek na pewno jest dobrym pomysłem? A co, jeśli nie wszystko okaże się jedynie dobrą grą? Przy tej historii szybsze bicie serca jest gwarantowane, podobnie jak uśmiech nieschodzący z ust. Polecam!

Jagoda (38)



fot. Jonathan Borba, unsplash.com

Recenzje: bibliotekarki z Wypożyczalni nr 38 oraz Wypożyczalni nr 113.



instytucja kultury  
miasta stołecznego  
Warszawy



Biblioteka Publiczna  
w Dzielnicy Bemowo  
m.st. Warszawy

Biblioteka Publiczna  
w Dzielnicy Bemowo m.st. Warszawy  
ul. Powstańców Śląskich 17, 01-381 Warszawa  
tel.: 22 666 17 68, e-mail: sekretariat@e-bp.pl

Redaktorka naczelna: Anna Fiszer-Nowacka  
Korektorka: Monika Gołębiowska  
Projekt graficzny i skład: Dominika Barszczewska  
Koordynacja numeru: Daria Grygo

🌐 [www.bibliotekabemowo.pl](http://www.bibliotekabemowo.pl)  
🌐 [www.online.bibliotekabemowo.pl](http://www.online.bibliotekabemowo.pl)  
📘 [www.facebook.com/BibliotekaBemowo](https://www.facebook.com/BibliotekaBemowo)  
📺 [www.youtube.com/c/BIBLIOTEKABEMOWO1](https://www.youtube.com/c/BIBLIOTEKABEMOWO1)  
🎵 [www.tiktok.com/@bibliotekabemowo](https://www.tiktok.com/@bibliotekabemowo)  
📷 [www.instagram.com/bibliotekabemowo](https://www.instagram.com/bibliotekabemowo)